

Národní rozvojová banka, a.s.

██████████
Přemyslovská 2845/43, Žižkov
130 00 Praha 3
Česká republika

White & Case, s.r.o.,
advokátní kancelář
Na příkopě 854/14, Nové Město
110 00 Praha 1
Česká republika
T +420 255 771 111

whitecase.com

Věc: Poskytování právních služeb společností White & Case, s.r.o.,
advokátní kancelář

Vážený pane ██████████

White & Case, s.r.o., advokátní kancelář, se sídlem Na příkopě 854/14, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČ 077 44 536, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 306802 (dále jen „**White & Case**“), poskytující právní služby v rámci sítě mezinárodní advokátní kanceláře White & Case LLP („**W&C LLP**“) (společně též „**Společnost White & Case**“), si dovoluje navrhnout společnosti Národní rozvojová banka, a.s., se sídlem Praha 3 – Žižkov, Přemyslovská 2845/43, IČO: 44848943, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1329 (dále jen „**Klient**“ nebo „**NRB**“) následující smluvní podmínky týkající se právního poradenství ve věci Vypracování stanoviska k hlavním podmínkám návrhu koncesionářské smlouvy (KS) na projekt D35 (dále jen „**Poradenství**“).

Předmět prací

Na základě předchozí komunikace s Klientem ze dne 21. října 2025 má White & Case za to, že právní poradenské služby White & Case v rámci výše zmíněném Poradenství budou spočívat ve vypracování stanoviska k hlavním podmínkám návrhu koncesionářské smlouvy na projekt PPP D35, včetně srovnání s hlavními podmínkami koncesionářské smlouvy na projekt PPP D4 a posouzení přímé smlouvy projektu PPP D35.

Navrhované personální obsazení

White & Case navrhuje, aby se na Poradenství podílel tým právníků majících zkušenosti s obdobnými projekty v České republice i v zahraničí.

Poskytování právních služeb společnosti Národní rozvojová banka, a.s. bude řídit a koordinovat pan ██████████ partner pražské kanceláře. Pan ██████████ bude úzce spolupracovat s panem ██████████ ██████████ lokální partner. Dalším členem pracovního týmu je ██████████ ██████████ koncipientka. Kontaktními osobami na straně White & Case, a to i pro administrativní záležitosti, bude ██████████ ██████████ email: ██████████

Dle potřeby bude tento tým doplněn (na základě souhlasu Klienta) dalšími českými nebo zahraničními právníky s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi, jakož i dalším podpůrným personálem z pražské nebo i jiné kanceláře

Společnosti White & Case. Poradenské služby poskytované specialisty ze zahraničních kanceláří Společnosti White & Case budou v takovém případě účtovány na základě odpovídajících standardních hodinových sazeb.

Kontaktní osoby Klienta

Vyrozuměli jsme, že na straně Klienta budou hlavními kontaktními osobami ohledně poskytování našich služeb pan [REDACTED] ředitel odboru Poradenství a infrastrukturní financování; email: [REDACTED] a [REDACTED] manažer strukturovaného financování, email: [REDACTED]

Skladba honorářů

Hodinové sazby

Při stanovení odměn za odborné služby vychází Společnost White & Case z počtu hodin odpracovaných na daném případě, za něž účtuje předem stanovené hodinové sazby. Hodinové sazby specialistů Společnosti White & Case jsou určeny na základě jejich zkušeností a jsou obecně srovnatelné se sazbami firem s podobnou odbornou úrovní a zkušenostmi. V současnosti se hodinové sazby právního personálu White & Case pohybují v rozmezí od 3.500 Kč do 11.500 Kč v případě advokátů, advokátních koncipientů a od 9.200 Kč do 19.875 Kč v případě partnerů, counselů, resp. od 1.500 do 2.200 Kč v případě právních stážistů a právních asistentů.

Všechny výše uvedené hodinové sazby jsou platné do konce roku 2025 a jsou každoročně přehodnocovány. Nové hodinové sazby jsou platné ode dne oznámení.

Omezení honorářů

White & Case vynaloží veškeré úsilí, aby poskytovala Klientovi své služby co možná nejefektivněji. Na základě výše uvedeného je White & Case připravena omezit honoráře za odborné služby (vyjma výdajů, překladů a dalších předem odsouhlasených nákladů) uvedené výše částkou 250.000 Kč bez DPH (slovy: dvěšestpadesát tisíc korun českých).

Předpoklady

Shora uvedené Omezení honorářů částkou 250.000 Kč je podmíněno následujícími předpoklady:

- (a) stanovisko bude vypracováno v českém jazyce;
- (b) stanovisko se bude řídit českým právem a veškeré právní poradenství bude omezeno na otázky českého práva; a
- (c) služby budou poskytnuty v návaznosti na průběh zadávacího řízení PPP D35 s předpokládaným termínem do 31. ledna 2026.

Překlady a ostatní náklady

Překlady jsou účtovány samostatně, přičemž hodinová sazba překladatelů White & Case činí 2.200 Kč.

Kromě honorářů za odborné služby účtuje White & Case rovněž náklady, které byly přímo vynaloženy v zastoupení Klienta, byly-li Klientem předem odsouhlaseny.

Platnost

Tato smlouva o poskytování právních služeb White & Case (dále jen „Smlouva“) a v ní uvedené podmínky jsou platné od data uvedeného v jejím záhlaví.

Platební podmínky a lhůty

Pokud se Klient a White & Case nedohodnou jinak, budou právní služby poskytovány formou dílčích zdanitelných plnění dle zákona o dani z přidané hodnoty. Vyúčtování právních služeb bude považováno za den uskutečnění dílčího zdanitelného plnění a bude zasláno Klientovi podle rozsahu poskytnutých služeb po ukončení poskytování právního poradenství. Klient uhradí cenu za poskytnutí služeb dle této Smlouvy a případnou související DPH na základě faktury vystavené v souladu se Smlouvou, přičemž veškeré platby budou prováděny bezhotovostní formou na bankovní účet White & Case uvedený na faktuře a výhradně v korunách českých. Za den platby se považuje den odepsání fakturované částky z účtu Klienta ve prospěch účtu White & Case.

Veškeré práce týkající se poradenských služeb, které přesahují rámec sjednaných služeb, musí být předem písemně potvrzeny oběma stranami, přičemž postačí potvrzení prostřednictvím emailu.

Hodinové sazby nezahrnují případnou českou daň z přidané hodnoty, která bude v příslušné sazbě připočtena k fakturované částce.

Faktury White & Case budou odesílány elektronicky v PDF formátu, z emailové adresy White & Case na emailovou adresu Klienta: podatelna@nrb.cz (a současně v kopii na emailovou adresu [REDACTED]). Za den doručení faktury (daňového dokladu) se považuje den doručení na e-mailovou adresu Klienta. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedeny údaje a také v případě zasílání opravných daňových dokladů. Splatnost faktur bude min. 14 dnů od data doručení faktury.

Střet zájmů

Společnost White & Case zastupuje prostřednictvím svých kanceláří velké množství klientů po celém světě. Je možné, že v průběhu tohoto nebo jakéhokoli jiného zastupování Společností White & Case mohou ostatní nebo noví klienti požádat Společnost White & Case, aby je zastupovala a uplatňovala nebo chránila zájmy, které jsou v rozporu se zájmy Klienta nebo zájmy přidružených nebo spřízněných subjektů či osob Klienta („přidružené osoby“ Klienta), případně se od nich liší. To může dle profesních pravidel platných v některých jurisdikcích, kde právníci Společnosti White & Case provozují praxi, zejména ve Spojených státech amerických, představovat střet zájmů, které by Společnosti White & Case mohly bránit v zastupování stávajících klientů, nových klientů nebo Klienta, nebo by její schopnost je zastupovat omezovaly.

Podpisem této Smlouvy nebo přijetím našich služeb Klient souhlasí s tím, že ostatní zahraniční právníci Společnosti White & Case (včetně těch, kteří jsou oprávněni k poskytování právních služeb a/nebo výkonu advokacie v zemích mimo Českou republiku, s výslovným zahrnutím W&C LLP a jejich přidružených osob) jsou i nadále oprávněni zastupovat jakékoli jiné klienty v jakýchkoli jiných nesouvisejících záležitostech, a to i v případech, kde jsou zájmy těchto klientů v rozporu se zájmy Klienta a jeho přidružených osob. Tento souhlas se dále vztahuje i na případná budoucí zastupování Klienta ze strany White & Case, pokud Klient před započatím takového nového zastupování White & Case nesdělí, že s tím nesouhlasí. Práva a povinnosti českých

právníků White & Case se ve všech případech, včetně případů střetu zájmů, řídí zákonem č. 85/1996 Sb., zákon o advokacii, v platném znění (dále jen „**Zákon o advokacii**“) a stavovskými předpisy České advokátní komory.

Pokud Klient nedá souhlas, Společnost White & Case se neujme žádného takového nového zastupování, které by bylo v rozporu se zájmy Klient nebo zájmy přidružených osob Klienta, které mají podstatnou vazbu na záležitost v rámci navrhovaného zastupování. Nehledě na výše uvedené může Společnost White & Case mít více než jednoho klienta, který je fakticky nebo potenciálně zainteresován na předmětu poradenství a který usiluje o dosažení stejného cíle (například prodej společnosti v dražbě). Klient v takovém případě souhlasí, že Společnost White & Case je oprávněna jednat za více než jednoho klienta, a to za předpokladu, že White & Case sestaví samostatné týmy a vytvoří etický filtr bránící neoprávněnému sdělování informací klientů.

Klient svým podpisem potvrzuje, že je srozuměn s tím, že předchozí vzdání se práv v souvislosti se střetem zájmů, jak je uvedeno výše, se má vztahovat na každou novou věc, v souvislosti s níž se Společnost White & Case zaváže Klienta nebo přidružené osoby Klienta zastupovat, a to nehledě na jakékoli jiné zastupování, které je v rozporu se zájmy Klienta nebo přidružených osob Klienta a kterého se Společnost White & Case případně ujala spoléhajíc se na toto předchozí vzdání se práv. Má se za to, že Společnost White & Case se může na toto vzdání se práv spolehnout a ujmout se takového zastupování v rozporu se zájmy, aniž by takovou skutečnost Klientovi konkrétně oznamovala, ať již v okamžiku, kdy se zastupování v rozporu se zájmy ujme, nebo v okamžiku přijetí nového nesouvisejícího zastupování Klienta nebo přidružených osob Klienta.

Prevence daňových úniků

Klient svým podpisem potvrzuje, že si je vědom skutečnosti, že Společnost White & Case je dle právních předpisů různých jurisdikcí povinna zajistit, aby z její strany (ani ze strany osob s ní spojených) nedocházelo k napomáhání daňovým únikům nikde ve světě. Ke splnění těchto zákonných povinností se Klient zavazuje, že bude Společnost White & Case průběžně informovat o všech hlavních cílech navrhovaného zastupování, jakož i poskytovat jakékoli jiné informace týkající se zapojení Společnosti White & Case do realizace těchto cílů, jak může být důvodně vyžadováno. Klient dále potvrzuje, že se nebude snažit vyhýbat svým daňovým povinnostem. Klient dále potvrzuje, že nebude po Společnosti White & Case (ani po žádné osobě s ní spojené) vyžadovat napomáhání daňovému úniku, a že pokud si Klient ve vztahu k navrhovanému zastupování najme jiné poradce, se kterými bude Společnost White & Case spolupracovat, vyžádá si od nich stejné potvrzení.

Zpracování osobních údajů

Výrazy, které jsou v tomto článku uvozené velkým písmenem a které nejsou definovány na jiném místě této Smlouvy, mají tentýž význam, jaký jim přisuzuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 (dále jen „**GDPR**“). Dále:

- (a) „**Předpisy na ochranu údajů**“ znamenají GDPR, Směrnice 2002/58/ES a 2009/136/ES (každá ve znění implementovaném v příslušném členském státu EU) a/nebo jiné rovnocenné zákony a předpisy, které se na Společnost White & Case vztahují kdekoli na světě; a
- (b) „**Příslušné osobní údaje**“ znamenají Osobní údaje Zpracovávané White & Case na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní.

Kdykoli bude White & Case v kontextu této Smlouvy Zpracovávat Příslušné osobní údaje, je povinna:

- (a) zajistit, aby toto Zpracování probíhalo v souladu s příslušnými Předpisy na ochranu údajů a v souladu se směrnicí Společnosti White & Case o zpracování osobních údajů, která je k dispozici na webových stránkách www.whitecase.com (dále jen „**Směrnice Společnosti White & Case**“);

- (b) přijmout odpovídající technická a organizační opatření na ochranu Příslušných osobních údajů před neoprávněným nebo nezákonným Zpracováním; a
- (c) zajistit, aby Příslušné osobní údaje byly zpřístupněny výhradně těm zaměstnancům a osobám spolupracujícím se Společností White & Case, kteří k jejich Zpracování mají oprávněný důvod s ohledem na plnění svých pracovních povinností.

Klient bere na vědomí, že Klient a White & Case jsou v rámci tohoto Zpracování každý Správcem, který sám nezávisle určuje účely a prostředky Zpracování Příslušných osobních údajů.

White & Case může Příslušné osobní údaje Zpracovávat pro účely uvedené v této Smlouvě a ve Směrnici Společnosti White & Case.

Pokud bude Klient White & Case zpřístupňovat Osobní údaje, je povinen se ještě před jejich předáním ujistit, že je k tomu ze zákona oprávněn. Klient se v maximálním možném rozsahu zavazuje zajistit, že poskytne Směrnici Společnosti White & Case dotčeným Subjektům údajů ještě před zpřístupněním jejich Osobních údajů White & Case, ledaže Směrnice společnosti White & Case byla dotčeným Subjektům údajů poskytnuta již dříve.

Ukončení smluvního vztahu

Jak Klient, tak White & Case mohou ukončit smluvní vztah na základě této Smlouvy výpovědí s 30denní výpovědní lhůtou počínaje předáním písemné výpovědi druhé straně, resp. výpovědí s okamžitou účinností po jejím doručení druhé smluvní straně v případech (i) podstatného porušení Smlouvy druhou smluvní stranou (pakliže nedojde k nápravě takového porušení ani do 14 dnů po písemném upozornění na porušení Smlouvy), (ii) neschopnosti druhé smluvní strany plnit své závazky nebo (iii) pakliže by plnění Smlouvy mohlo porušit zákonný nebo regulatorní požadavek. Klient je povinen po takové výpovědi poskytnout White & Case úhradu za zbývající část již vynaloženého pracovního času, vynaložených nákladů a ostatních výloh.

White & Case si vyhrazuje právo smluvní vztah založený touto Smlouvou s okamžitou účinností písemně vypovědět (písemnou výpovědí adresovanou Klientovi) při zjištění závažného rizika, že Klient, White & Case nebo někdo ze zástupců či osob, které jednají jménem Společnosti White & Case nebo jsou se Společností White & Case jakkoli spojené ve vztahu k této Smlouvě, napomáhají daňovému úniku kdekoli na světě, příp. o to byli požádáni nebo se to od nich vyžaduje.

White & Case si vyhrazuje právo smluvní vztah založený touto Smlouvou s okamžitou účinností písemně vypovědět v případech stanovených v § 15 zákona č. 253/2008 Sb. o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění.

V případě zániku této Smlouvy z důvodu na straně Klienta či White & Case zajistí White & Case provedení neodkladných úkonů tak, aby Klient neutrpěl na svých právech nebo oprávněných zájmech újmu v souladu s § 20 odst. 6 Zákona o advokacii a § 2442 Občanského zákoníku. To neplatí, pokud Klient White & Case sdělí, že na splnění této povinnosti netrvá.

White & Case si dovoluje upozornit, že smluvní vztah založený touto Smlouvou bude ukončen automaticky, jakmile bude Poradenství dokončeno nebo White & Case odešle konečnou fakturu.

V případě, že White & Case bude Klienta formou bulletinu informovat o změnách legislativy, nebude toto považováno za poskytování právních služeb dle této Smlouvy. Klient rovněž souhlasí s tím, že pokud White & Case (na základě svého předchozího souhlasu) obdrží v zastoupení Klienta oznámení či sdělení z titulu smluv nebo jiných listin, nebude toto samo o sobě znamenat, že White & Case je právním poradcem Klienta.

Povinnost White & Case zachovávat mlčenlivost a provádět due diligence ve vztahu ke klientovi

White & Case potvrzuje, že v souladu s požadavky Zákona o advokacii a požadavky stavovských předpisů České advokátní komory a požadavky AML předpisů a případně v souladu s dalšími zákonnými povinnostmi a v rozsahu těchto povinností a předpisů bude zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním právních služeb Klienta podle této Smlouvy. Tato povinnost se vztahuje na všechny pracovníky a osoby spolupracující s White & Case.

Klient tímto souhlasí se zařazením svého jména a použitím svého loga pro účely sestavení referenčních seznamů klientů či transakcí White & Case s tím, že toto nebude považováno za porušení povinnosti White & Case zachovávat mlčenlivost.

Klient tímto rovněž souhlasí se zařazením Poradenství dle této Smlouvy mezi reference, které White & Case publikuje ve svých přehledech pro účely výběrových řízení a odborných anket, pokud takovýmto zveřejněním informací o Poradenství White & Case neporuší povinnosti mlčenlivosti nebo neporuší obchodní tajemství Klienta.

Společnost White & Case zavedla program (systém vnitřních zásad) proti praní špinavých peněz (dále jen „AML“) a proti financování terorismu (dále jen „CTF“) (dále jen „Program AML/CTF“) v souladu s příslušnými pravidly a předpisy v oblasti AML/CTF platnými v jurisdikcích, ve kterých Společnost White & Case působí. Program AML/CTF zahrnuje: (i) podrobné místní zásady AML/CTF (kde jsou relevantní), které vymezují požadavky mj. na výchozí due diligence (identifikaci a kontrolu), oznámování podezřelého obchodu (interního a externího) a uchovávání údajů; a (ii) povinné kroky ke zjištění celkového rizikového profilu klienta a poradenství a zdokumentování materiálů z due diligence získaných ve fázi rozhodování, zda klienta budeme zastupovat. Zásady a postupy Společnosti White & Case v oblasti AML/CTF jsou pravidelně přezkoumávány a aktualizovány. Stávající Program AML/CTF White & Case zohledňuje požadavky české legislativy v této oblasti nám ukládá řadu povinností, včetně požadavku na ověření identity našich klientů dříve, než je začneme zastupovat, a za určitých okolností i provedení další následné due diligence klienta. S žádostí o tyto informace se na Klienta White & Case obrátí na začátku spolupráce a poté průběžně tehdy, když taková povinnost vznikne. V rámci tohoto procesu rovněž může White & Case získávat informace prostřednictvím elektronických dat poskytovaných třetími osobami. White & Case má v souladu s požadavky AML/CTF předpisů povinnost zpracovávat Příslušné osobní údaje (jak jsou definovány v části „Zpracování osobních údajů“) Klienta pro účely předcházení legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Kontaktní osobou pro účely plnění povinností v oblasti AML/CTF je [redacted] telefonní číslo: [redacted] telefonní číslo mimo běžnou pracovní dobu: [redacted] email: [redacted]

Odpovědnost za újmu

Odpovědnost White & Case za újmu způsobenou v souvislosti s výkonem advokacie se řídí příslušnými ustanoveními Zákona o advokacii a Občanského zákoníku. Informace k pojištění odpovědnosti White & Case, včetně údajů o pojišťovně, kontaktních údajů na pojišťovnu a věcného i místního rozsahu pojištění, bude poskytnuta na vyžádání.

Zplnomocnění

Pokud v rámci poskytování právních služeb dle této Smlouvy bude vyžadováno zastupování Klienta v soudních či správních řízeních v ČR nebo v zahraničí, Klient vystaví příslušným advokátům White & Case nebo Společnosti White & Case na základě jejich žádosti procesní plnou moc v rozsahu potřebném k zastupování Klienta.

Za předpokladu, že Klient bude udělovat White & Case plnou moc k podpisu jakéhokoliv dokumentu, kterým se zakládají hmotněprávní práva a povinnosti, včetně, ale nikoliv výlučně smlouvy jménem Klienta, přihlášky pohledávky do insolvenčního řízení či jiného dokumentu, White & Case si vyhrazuje právo vyžadovat od Klienta udělení k tomu určené speciální plné moci dle vzoru, který White & Case předloží Klientovi před provedením příslušného právního jednání.

Ostatní ujednání

Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu Smlouvy oběma smluvními stranami. Smlouva vstupuje v účinnost dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva včetně veškerých jejích případných budoucích dodatků bude uveřejněna v souladu se zákonem o registru smluv. Uveřejnění Smlouvy zajistí Klient. White & Case může tuto Smlouvu (včetně jakýchkoli dodatků k ní) uveřejnit, pokud tak Klient neučiní do 30 dnů od podpisu této Smlouvy.

Osobní údaje uvedené v této Smlouvě, zejména pak v částech „Navrhované personální obsazení“, „Kontaktní osoby Klienta“, „Platební podmínky a lhůty“, „Povinnost White & Case zachovávat mlčenlivost a provádět due diligence ve vztahu ke klientovi“, a dále (z hlediska osobních údajů osob podepisujících Smlouvu) rovněž v záhlaví a zápatí Smlouvy, budou při uveřejnění v registru smluv znečitelněny.

Tato Smlouva se řídí příslušnými ustanoveními Zákona o advokacii, pravidly České advokátní komory a Občanským zákoníkem.

Smluvní strany výslovně prohlašují, že případné plnění jedné ze smluvních stran před datem účinnosti této Smlouvy (avšak po jejím podpisu oběma smluvními stranami) je platné, jako by bylo uskutečněno od data účinnosti této Smlouvy, pokud je zřejmé, že bylo plněno dle této Smlouvy.

Pokud s tímto návrhem, zpracovaným v jediném elektronickém vyhotovení (s uznávaným elektronickým podpisem), souhlasíte, dovoluujeme si požádat o potvrzení smluvního závazku White & Case rovněž uznávanými elektronickými podpisy Vašich oprávněných zástupců na tomto vyhotovení Smlouvy a následné zaslání takto podepsaného elektronického vyhotovení Smlouvy do dispozice White & Case na emailovou adresu vstehlik@whitecase.com.

V účtě Digitálně podepsáno

uživatel:

Datum: 2025.12.18 17:36:09

+01'00'

White & Case, s.r.o., advokátní kancelář

jednatel

Jméno:

Akceptujeme smluvní podmínky.

Za Národní rozvojovou banku, a.s.

V Praze dne dle elektronických podpisů.

 
Date: 2025.12.19 08:52:35+0100
Foxit PDF Reader Version: 2025.1.0
Jméno: 
Funkce: ředitel odboru

